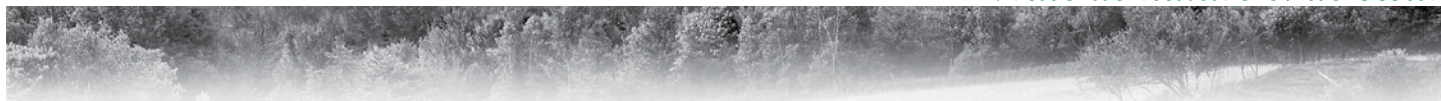




Vraie de nature et de cœur



Mot de la mairesse

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Le 7 mai dernier, la municipalité a déposé ses états financiers ainsi que le rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2017. Nous affichons un excédent de revenus de 466 073 \$, dont 268 320 \$ de plus que ce qui avait été budgété seulement pour les droits de mutation. Vous comprendrez que ces revenus sont fonction de l'activité du marché immobilier, ce sur quoi le conseil n'a aucune emprise.

Le surplus libre s'élève à un peu plus de 1 M\$, soit approximativement 20 % du budget municipal. De l'avis des vérificateurs, un tel surplus est normal et même sage afin d'être en mesure de parer aux imprévus, de saisir des occasions ou encore, d'éviter les emprunts (et les frais d'intérêt!) pour les projets d'envergure et de grossir le taux d'endettement. Soyez assurés que les finances de la municipalité sont gérées avec rigueur et vision. Voyez tous les faits saillants des états financiers à la page 11.

Dans la continuité des travaux du chemin North, la municipalité a déposé, en juin, une demande d'aide financière au Programme d'aide à la voirie locale (volet RIRL), pour la réhabilitation du tronçon entre Hopps et la Route 112. Les travaux, estimés à quelque 1,43 M\$, pourraient être subventionnés à la hauteur de 75 %. Ils sont prévus pour 2019. Selon les scénarios actuellement envisagés, les travaux seront réalisés sans emprunt.

Vous vous souviendrez que notre nouveau plan d'urbanisme, adopté à l'automne 2016, prévoit la protection de tous les milieux humides sur l'ensemble du territoire. La mesure touche 52 propriétés et représente une baisse de 700 000 \$ de la richesse foncière de la municipalité. Cependant, nous en sortons collectivement plus riches, puisque les milieux humides sont reconnus mondialement pour l'importance de leurs fonctions et les nombreux services - alimentation en eau, régulation des crues, production de nourriture, habitat, plaisirs récréatifs - qu'ils offrent à l'être humain.

Côté Internet, le projet avance. Nous sommes toujours à régler les formalités administratives à l'intérieur du cadre réglementaire gouvernemental. Nous avons bon espoir que tout sera achevé dans les meilleurs délais.

Si vous suivez le sujet, comme nous, vous verrez que la location à court terme fait régulièrement la manchette des journaux... PARTOUT. Le groupe de travail se réunira de nouveau en juin pour faire le point et poursuivre la réflexion.

Là-dessus, je vous souhaite un bel été!

P.S. N'oubliez pas la séance de discussion ouverte avec le conseil *Samedi... d'en savoir plus*, le samedi 7 juillet.

Austin en fête!

Le 11 août, nous on joue!

Venez jouer en famille! Jeux gonflables, d'adresse, de table, de hasard... et plus encore. De nombreux prix à gagner tout en s'amusant!

Aussi, vente de livres, méchoui, danse dans la rue, feux d'artifice!

Surveillez la publicité et l'infolettre.

2^e trimestre 2018

Sommaire

Vie communautaire.....	2
Politique famille et aînés.....	3
Culture et patrimoine	4
Environ info.....	6
Science nature	8
Sécurité publique	9
Échos administratifs.....	10
English Content (see reverse)	



La municipalité d'Austin a pour mission de gérer de façon optimale et dans une perspective de développement durable, les services destinés à assurer la sécurité et la qualité de vie des citoyens, à favoriser leur sentiment d'appartenance et à protéger leur environnement, leur culture et leur patrimoine.

Vie communautaire

Pour rester au courant des activités communautaires qui se déroulent chez nous, consultez régulièrement le site Web de la municipalité, abonnez-vous à l'infolettre Actualités Austin ou suivez la page Facebook Municipalité d'Austin ou Culturel communautaire. Pour tout complément d'information, communiquez avec Blanche Paquette, agente de développement communautaire, au 819-560-1822 ou à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Camp d'été des Mouches à feu du 26 juin au 10 août

La coordonnatrice Nancy Morin, l'animatrice Naomi Wiseman-Beese, les aides-animatrices Abigaël Bossé et Salomé Veilleux et l'animatrice en théâtre Flavie Roy vont chérir nos jeunes cet été. Des activités conçues pour tous les goûts se succéderont, beau temps mauvais temps! Si vous êtes intéressé à participer au projet de jardin éducatif, ou autre, parlez-en à la coordonnatrice.

Le 10 août, ne manquez pas le spectacle de clôture que nos jeunes auront préparé l'été durant.

Un rappel amical : lorsque vous circulez près du parc municipal RALENTISSEZ! En auto, nous ne sommes jamais trop prudents près des enfants qui jouent.



Abigaël, Naomi, Salomé, Flavie et Nancy et les fines herbes du jardin!

Défi Santé

Notre défi collectif de 30 inscriptions a été largement dépassé : 43 Austinois ont participé et plusieurs d'entre eux ont relevé le Défi Santé en famille!

Pour souligner ces beaux efforts en matière de santé, la municipalité a offert trois prix.

Félicitations aux gagnantes :

Suzanne Roy : Un bracelet podomètre,

Natacha Raymond : 100\$ de légumes biologiques (production locale),

Denise Vézeau : un massage à domicile.

On se dit à l'an prochain, même si le vrai défi santé dure toute l'année!



Austin Women's Institute

C'est avec regret et chagrin que la Austin Women's Institute s'est résignée à fermer ses portes en décembre 2017. Les dames étaient rendues trop peu nombreuses pour poursuivre leur mission et contribuer aux causes qui leur tenaient tant à cœur. Leurs archives ont été déposées à la Brome County Historical Society. Une brochure sera rédigée et publiée dans les mois qui viennent afin de perpétuer la mémoire de l'œuvre du AWI. (Voyez le texte à la page 2 de l'anglais du bulletin.)

Dissolution de la paroisse Saint-Austin

L'archevêché du diocèse de Sherbrooke a annoncé la dissolution de plusieurs paroisses locales, dont Saint-Austin, et leur regroupement en la nouvelle Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Eastman.

Le culte continuera d'être célébré à Austin le dimanche par François Paré, abbé et modérateur de charge paroissiale, et par Jean Cloutier, animateur paroissial. Pour obtenir de plus amples renseignements à cet égard, n'hésitez pas à communiquer avec le président de la fabrique, André Larochelle au 819-574-1826.

Cours de catéchèse

Vous avez un enfant âgé entre 5 et 13 ans? Vous désirez lui inculquer des valeurs chrétiennes et souhaitez qu'il reçoive des sacrements? Il est temps de l'inscrire!

Les projets catéchétiques démarrent dès septembre, pour la paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Eastman. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Anne-Marie Fortin Perron, responsable des catéchèses, au numéro 450-297-3150 ou au 450-297-2932.

Saviez-vous que...

La Savonnerie des Diligences, située depuis 2017 au 1249, Route 112 (coin chemin North) est ouverte 7/7 de 9 h à 18 h à l'année? Derrière cette belle bâtisse se trouve un bijou de café - le Refuge, café de montagne - le petit frère de la Savonnerie. Vous y trouverez des cafés de spécialités, collations et boîtes à lunch. Ouvert 7/7 tout l'été et le reste de l'année, du jeudi au lundi de 9 h à 18 h. Vous êtes résident d'Austin? Informez-vous de vos privilèges dans ces deux commerces!

Des nouvelles de notre monde

Mathilde s'est remise de sa toute importante intervention chirurgicale avec énormément de rapidité. Denise écrivait sur FB « Bravo à ma fille, elle a accompli le trajet Magog Longueuil en vélo en trois jours lors de la sortie scolaire de son groupe en santé globale. Tout ça deux mois après son opération. »

Nos sympathies à la famille de M. Dale Lachapelle, qui est décédé en mai dernier.

Nos condoléances à la famille Maillé, dont l'ainé, Armand, est décédé en avril dernier.

Félicitations à Mylie Rediker, qui a gagné des bourses en musique dès ses premiers cours de piano et son premier récital! (Photo sur la couverture arrière)

Politique famille aînés

Les dossiers concernant la politique de la famille et des aînés, la municipalité amie des enfants, les saines habitudes de vie et le développement communautaire relèvent de Blanche Paquette, agente de développement communautaire. Pour tout complément d'information, appelez-la au 819-560-1822 ou écrivez-lui à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Pour être Austinois à tout âge!



Droit de jouer, saison du printemps. Œuvre collective animée par Sylvie Des Roches et réalisée par les enfants.

Municipalité amie des enfants, une démarche participative

Tous nos jeunes sont invités à soumettre leurs idées pour le remplacement du module de balançoires au parc. Ils peuvent le faire sur la page Facebook *Culturel communautaire* ou par écrit en adressant leurs suggestions à la municipalité au 21, ch. Millington. Les jeunes qui fréquenteront le camp pourront illustrer leurs idées lors d'un atelier spécial : « Je dessine ma balançoire de rêve ».

Formation en troubles d'apprentissage avec hyperactivité (TDA/H)

L'équipe du camp et cinq de nos gardiennes d'enfants ont pu discuter de la problématique des jeunes qui ont un diagnostic de TDA/H, avec l'intervenante Vicky Guay de TDAH Estrie. Lors d'une présentation à la mairie, elles ont pris connaissance d'outils simples pour intervenir efficacement pour le bien-être de tous, surtout lorsque l'enfant est en crise.



Médicaments livrés à domicile sans frais!

Louis-Raphaël Itoua, pharmacien-propriétaire de Familiprix Knowlton, offre la livraison gratuite des prescriptions de médicaments (auxquels vous pouvez ajouter tout achat d'autres produits) à tous les domiciles sur le territoire d'Austin. La livraison sans achat de médicaments est également offerte gratuitement avec tout achat de 50 \$ et plus. Faites bon accueil à son livreur, Tim Brunton, qui a passé les étés de son enfance à Austin, sur le chemin Patch. Consultez la circulaire en ligne www.familiprix.com/fr/circulaire.

Pour passer votre commande : 450 242-2113

Coop Santé

Connaissez-vous les services et privilèges offerts aux membres de la Coop Santé Eastman et les environs?

En plus d'avoir accès à un médecin à proximité, les membres ont droit **en exclusivité** à plusieurs privilèges, notamment :

- Des services de vaccination saisonnière et de voyage;
- L'accès à une clinique de prélèvements personnalisée;
- Les services d'une infirmière clinicienne quatre jours par semaine (soins des plaies, suivi des problèmes de santé chroniques dont l'hypertension, le diabète et tant d'autres);
- Des consultations infirmières et, au besoin, l'accès téléphonique à un médecin;
- Une tarification réduite sur les services non assurés (attestation d'état de santé, rapport médical, formulaires SAAQ pour les permis de conduire et autres).

La Coop Santé Eastman et les environs compte aujourd'hui quelque 1500 membres. Pour devenir membre, appelez-nous au 450 297-4777 ou présentez-vous à la coop (15, rue Lapointe, Eastman) entre 8 et 12 h ou 13 h et 16 h, du lundi au jeudi.

En choisissant de devenir membre de la Coop, vous reconnaissez et prenez part à l'engagement collectif des citoyens d'Eastman et des municipalités environnantes qui ont permis la création et le maintien d'une clinique de santé de proximité, accessible et dédiée à la qualité de vie et au mieux-être de tous et chacun.

Spécial lecture

Deux nouvelles biblioboîtes

Deux nouvelles biblioboîtes ont été installées près de deux casiers postaux : l'une sur le chemin Taylor près de Nicholas-Austin; l'autre à l'intersection des chemins Galvin et North. Ces emplacements ont été choisis par le comité culturel pour leur facilité d'accès et le bassin assez important d'habitations qui les entoure.

Rappelons l'emplacement des quatre autres biblioboîtes :

- Stationnement du parc Chagnon-Shonyo (North-Route 112)
- Abri postal du Domaine Mont-Orford (Hopps-des Liserons)
- Abri postal du Domaine 4 Saisons (Riverains)
- Chemin du Héron, intersection Nicholas-Austin

Nous remercions chaleureusement les bénévoles du voisinage qui sont indispensables au bon fonctionnement de nos biblioboîtes!

Chaîne de lecteurs

Le sous-comité bibliothèque a mis sur pied une nouvelle activité : la Chaîne de lecteurs. Nous ferons circuler des livres neufs entre nous dans les quatre coins de la municipalité et qui sait? nous pourrions tous faire des découvertes surprenantes.

Les personnes qui aiment lire sont invitées à s'inscrire. Écrivez-moi à gaetanel@yahoo.com pour vous inscrire ou encore, pour me faire des suggestions de livres à mettre en circulation.

Une page Facebook a été créée pour échanger sur les lectures. Voir Chaîne de lecteurs.

Une douzaine de livres circule actuellement :

- Louise Penny, *Un outrage mortel*
- Guillaume Musso, *Central Park*
- Anaïs Barbeau-Lavalette, *La femme qui fuit*
- B.A. Paris, *Défaillances*
- A.J. Finn, *The women in the window*

Bonne lecture partagée.

L'été c'est fait pour jouer... et aussi pour lire!

« Un enfant qui lit cinq livres au cours de l'été préservera ses acquis de l'année scolaire précédente ».

Les Partenaires pour la réussite éducative en Estrie, l'organisme Lecture Estrie et le Conseil des sports et loisirs de l'Estrie ont donc créé un nouvel outil pédagogique estival : la tente de lecture.

Cette tente de lecture portative garnie de livres de tous genres est nouvellement arrivée au camp d'été. Quoi de mieux pour développer le goût de lire que d'avoir la possibilité de s'installer à l'ombre pour parcourir de beaux livres d'images, lire des histoires ou des bandes dessinées ou encore pour feuilleter un bouquin à son aise? Les animateurs ne manqueront pas de partager les livres « coup de cœur », d'organiser de petits jeux autour des thématiques abordées et bien sûr, de faire la lecture à voix haute.

Les jeunes du camp auront droit à leur passeport-lecture personnel.

Votre enfant ne fréquente pas le camp de jour? Pourquoi ne pas lui monter

Austin Livres-Service

Vous trouverez au sous-sol de l'hôtel de ville une bibliothèque en libre service, qui est ouverte sur les heures de bureau. Vous y trouverez une vaste sélection de romans en anglais et en français. Parfait pour vos lectures d'été.

Biblio Memphrémagog

Un rappel : La municipalité rembourse la surtaxe (104 \$) sur l'abonnement à la bibliothèque de Memphrémagog pour les citoyens d'Austin. Il suffit de présenter le reçu d'abonnement à la mairie.



sa propre tente de lectures dans votre cour, jardin ou boisé? Il pourra y trouver un agréable moment d'évasion pendant l'été!



Saviez-vous que...

Les biblioboîtes servent aussi de support pour l'art public? Le regroupement des artistes d'Austin a choisi le thème « L'endroit où j'aime lire » pour créer des œuvres sur mesure et reproduites sur matériau durable.

Les œuvres sont interchangeables périodiquement de façon à faire bénéficier le plus grand nombre possible des talents de nos artistes : Denise Breton, Monique Denis, Jean-Claude Duff, Andrea Fairchild, Johanne Dussault, Diane Martin, Marthe Oliver et Claude Savary.

Si vous avez le goût de nous soumettre des œuvres en lien avec ce thème, n'hésitez pas, car nous bonifions notre collection d'année en année.

Vente de livres usagés

N'oubliez pas la vente annuelle de livres usagés qui aura lieu sous le grand chapiteau le 11 août lors d'Austin en fête!

La lecture numérique

Collaboration : Jean-Pierre Naud

Saviez-vous que tous les résidents du Québec ont accès gratuitement à des livres numériques en ligne?

Bibliothèque et archives nationales du Québec offre une collection impressionnante de romans – plus de 50 000! – et divers autres documents numériques accessibles en ligne.

La lecture en ligne est intéressante en ce qu'elle permet d'économiser sur l'achat de livres ainsi que d'avoir accès à des livres du bout des doigts, en tout temps, à la maison comme en voyage.

Pour s'abonner, il faut visiter le site Web de la Bibliothèque (www.banq.qc.ca) et cliquer sur « Livres numériques » (à droite, en dessous des heures d'ouverture). Sur la page « Ressources en ligne », cliquer sur le bouton « POUR DÉBUTER », puis sélectionner le type d'appareil utilisé (ordinateur, tablette ou téléphone), ce qui conduit au « guide de démarrage ». De là, il suffit de suivre les instructions!

La recherche de livre peut être faite par titre, auteur, thème, collection ou date de parution. Il faut généralement réserver les publications récentes, mais un très grand nombre de titres sont disponibles sur-le-champ.

Vous aurez trois semaines pour lire le livre que vous aurez téléchargé. À l'expiration de ce délai, l'accès au livre est annulé et vous devrez le télécharger de nouveau si vous voulez poursuivre la lecture. Il est possible de télécharger jusqu'à cinq livres à la fois, ce qui est très pratique en voyage!

Bonne lecture!

Exposition Passion Terre-Neuve

Cinq mois d'explorations sur cette île aux écosystèmes variés et aux gens particulièrement chaleureux ont captivé et inspiré notre photographe. Ne manquez pas d'aller voir les magnifiques photographies de Jean-Claude Duff, exposées dans la salle communautaire jusqu'au 13 septembre.



LES MOTS - thème des Journées de la culture 2018

Samedi culturel

Le samedi culturel aura lieu le 29 septembre. Le conseil local du patrimoine et le comité culturel préparent un événement qui saura plaire aux amateurs d'histoire, d'art et de patrimoine... et de mots. Réservez la date!

Exposition collective

Vous aimez jouer avec les mots pour la beauté de la langue, du sens ou de la poésie? Écrivez votre « œuvre » et participez à la prochaine exposition collective du regroupement des artistes, intitulée « ÉNERGIE », un mot fort de sens! Le vernissage se tiendra lors du samedi culturel, le 29 septembre prochain.

Concerts classiques

D'année en année les beaux concerts de la relève à Orford Musique viennent enchanter nos étés. Surveillez la programmation à www.orford.mu.

La tournée de concerts Orford sur la route est de retour. Tout l'été, les étudiants de l'Académie parcourent l'Estrie et la Montérégie pour présenter des concerts près de chez vous. Louis Brouillette les accompagne afin d'animer ces soirées ainsi que de présenter les artistes et leur répertoire. M. Brouillette est titulaire d'un doctorat en musicologie. Il publie ses recherches en musique dans plusieurs revues nationales et internationales. Musicologue de l'OSS, il se produit aussi régulièrement en concert en tant qu'organiste.

Le concert Orford sur la route commandité en partie par le comité culturel d'Austin aura lieu le 20 juillet en soirée à l'église Saint-Édouard d'Eastman.



Soirées passion

Salle communautaire de la mairie, à 19 h.

Le comité culturel remercie très sincèrement M^{me} Louise Blain, qui quitte le comité. Elle a planifié et organisé de nombreuses soirées qui ont eu beaucoup de succès. Nous la retrouverons avec son conjoint René, à l'animation d'une soirée Passion Inde, en début d'année 2019. Merci à Louise!

Surveillez le prochain bulletin et les infolettres mensuelles pour connaître la programmation des soirées passion jusqu'en mai 2019. Les sujets sont très variés et la formule est simple et conviviale.

Un sujet vous passionne? Pourquoi ne pas le partager avec vos concitoyens?



Alerte : des intrus sont à nos portes!

Myriophylle à épi, carpe asiatique, moule zébrée, gobie à taches noires, écrevisse à taches rouges, cladocère épineux... Ces espèces exotiques envahissantes sont présentes dans de grands plans d'eau du Québec et de l'Ontario, ainsi que chez nos voisins américains. Une fois introduites dans un lac, elles sont indérégables et causent des dommages irréversibles. Les experts sont unanimes : le meilleur moyen de prévenir l'apparition de ces espèces dans nos lacs est le lavage des embarcations.

Chaque plaisancier doit, lorsqu'il passe d'un lac à l'autre :

1. **INSPECTER** visuellement sa remorque et son embarcation pour détecter la présence d'organismes;
2. **RETIRER** et jeter les résidus (plantes aquatiques, mollusques, etc.);
3. **VIDER** l'eau qui se trouve dans le fond de l'embarcation et dans les viviers, seaux, glacières et ballasts (assurez-vous d'être loin du plan d'eau!);
4. **LAVER** l'embarcation et la remorque à l'aide d'une laveuse à pression (2600 lb/po²).

Il incombe à tous les plaisanciers de participer à la protection des plans d'eau, biens collectifs. Quatre étapes faciles, qui ne prennent que quelques minutes, et qui permettent de réduire considérablement les risques de contamination.



Soulignons que pour les lacs Memphrémagog et Massawippi, un règlement de la MRC oblige les plaisanciers à faire laver leur embarcation dans l'une des stations de lavage du lac visité avant la mise à l'eau. Le plaisancier doit avoir en sa possession un certificat de lavage ou un certificat d'usager valide. Voyez la capsule vidéo du MDDELCC sur le lavage volontaire des embarcations : <https://www.youtube.com/watch?v=RC4qLKF6ofg>

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Marie-Élaine Lacroix, coordonnatrice et inspectrice en environnement, à me.lacroix@municipalite.austin.qc.ca ou au 819-843-2388

Écoconseillers

Cet été, nos écoconseillers – Xavier Dewalque et Thibaud Rault – deux jeunes étudiants en environnement à l'Université de Sherbrooke, vous parleront des espèces exotiques envahissantes lors de leur tournée de porte à porte. Ces espèces, qui se multiplient à vue d'œil sur le territoire, mettent en péril la biodiversité. Il est important de les reconnaître et d'en limiter la progression. Quand Xavier et Thibaud cogneront à votre porte, faites-leur bon accueil et n'hésitez pas à leur poser vos questions!



LES ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES

Cinq espèces exotiques envahissantes de notre région sont particulièrement préoccupantes



LA BERCE DU CAUCASE

La sève de la berce du Caucase est toxique et, lorsqu'elle entre en contact avec la lumière, elle peut provoquer d'importantes réactions cutanées semblables à des brûlures.



LA RENOUÉE DU JAPON

Un tout petit morceau de plante peut donner naissance à un nouveau plant et, une fois établie, la colonie est pratiquement impossible à déloger. Elle pousse à travers le béton et l'asphalte et peut causer des dommages majeurs aux infrastructures.



LE ROSEAU COMMUN

Très résistant, il forme des colonies qui s'étendent rapidement, asséchant les milieux humides et étouffant la végétation locale. Il envahit les emprises d'autoroute et les fossés.



LES NERPRUNS BOURDAINE ET CATHARTIQUE

Les fruits qui tombent au sol créent des réservoirs de graines très denses, pouvant persister plus de trois ans. Une fois établis, les nerpruns monopolisent tout l'espace, au détriment de la végétation locale.



LE MYRIOPHYLLE À ÉPI

Cette espèce forme des herbiers très denses qui nuisent à la navigation et à la baignade. Un tout petit morceau de plante peut donner naissance à un nouveau plant et, une fois le sol contaminé, il est impossible d'éradiquer totalement le myriophylle d'un lac.

Une espèce est considérée exotique et envahissante lorsqu'elle a été introduite hors de son aire de répartition naturelle et que son implantation et sa propagation constituent une nuisance pour la santé ou l'environnement. Une fois introduites, elles sont pratiquement impossibles à éradiquer.

Quoi faire? La meilleure façon de lutter contre les espèces exotiques envahissantes est de prévenir leur introduction. N'utilisez pas ces espèces dans vos aménagements paysagers et ne répandez pas leurs graines. Évitez de naviguer dans les herbiers de myriophylle avec une embarcation à moteur, car les hélices fragmentent les tiges. Lavez votre embarcation à haute pression (2600 psi) avant de la mettre à l'eau.

Apprenez à reconnaître les espèces exotiques envahissantes et signalez vos observations sur le site *Sentinelles* du ministère de l'Environnement.

Des stratégies de contrôle peuvent être utilisées, dépendamment de l'espèce, de la taille et de la localisation de la colonie. Consultez le site internet de la MRC : www.mrcmemphremagog.com, section « Environnement », ou contactez votre municipalité pour obtenir des conseils.

Réduction à la source

Le Québec vit actuellement une crise du recyclage depuis que la Chine, principal acheteur de nos matières recyclables, a presque entièrement fermé ses portes aux matières provenant des autres pays. En raison de la faible qualité des matières produites par le Québec, certains papiers, plastiques et textiles sont interdits d'entrée en Chine. Cette situation fait déborder les centres de tri qui sont tranquillement en voie d'atteindre leurs limites d'entreposage.

Le gouvernement du Québec travaille sur des pistes de solution, mais d'ici là, nous pouvons faire notre part en appliquant les 3R-V (Réduire, Réemployer, Recycler, Valoriser) dans notre vie quotidienne. Cela implique d'abord et avant tout d'éviter de créer des matières résiduelles en réduisant notre consommation.

Limiter nos achats à l'essentiel, c'est réduire notre consommation d'énergie, diminuer la pollution de l'air et de l'eau, ainsi qu'éliminer le transport et l'enfouissement.

Pour vous aider à réduire à la source au quotidien, voici quelques règles simples :

- Évaluez soigneusement vos besoins (Ai-je vraiment besoin de cet article?)
- Privilégiez les produits durables, déjouez l'obsolescence programmée.
- Portez une attention particulière aux emballages.
- Évitez les produits jetables et les portions individuelles.

Nous sommes tous individuellement responsables de nos résidus de consommation. Saisissons cette crise du recyclage comme une occasion de changer nos habitudes de consommation.

N'oublions pas : Le bien le moins polluant est celui que l'on ne consomme pas!

Corvée de nettoyage

Le beau temps et la bonne humeur étaient au rendez-vous pour la corvée annuelle de nettoyage des fossés qui a eu lieu le samedi 12 mai dernier, sous l'aimable coordination de Réal Dextradeur auprès des associations de propriétaires. Merci aux près de 100 bénévoles – un record – qui ont parcouru plus de 75 % des fossés routiers de la municipalité et amassé près d'une tonne de matières!

La Ressourcerie des Frontières

Désencombrez autrement!

Vous avez fait votre ménage du printemps et ne savez pas comment vous débarrasser de vos encombrants? Appelez la Ressourcerie des Frontières, un organisme à but non lucratif, dont la municipalité retient les services depuis quelques années. La procédure est simple :

- Appelez au 1-855-804-1018;
- Donnez la liste précise des articles à cueillir;
- Prévoyez un délai de quatre semaines pour la collecte (la Ressourcerie confirmera deux jours avant de passer);
- Laissez vos articles à l'abri à l'extérieur de la maison à un endroit facilement accessible pour le camion.

Pour de plus amples renseignements concernant la procédure ou sur les matières acceptées ou refusées, consultez le site internet de la Ressourcerie des Frontières : <http://ressourceriedesfrontieres.com>



Magasinez autrement

Découvrez la plus vaste sélection d'articles usagés en Estrie et la nouvelle politique de prix plus bas dans les magasins de La Ressourcerie de Magog et de Coaticook.

Visitez également le nouvel entrepôt de meubles dans le sous-sol du magasin de Magog, qui offre encore un plus grand choix de meubles, très bien organisé par rayons.

Ville amie des monarques

La municipalité a adhéré au mouvement international « Ville amie des monarques ». Cette initiative, lancée au Québec par la Fondation David Suzuki en 2017, promeut la mise en place de mesures pour développer des zones d'habitat du monarque, sensibiliser les citoyens et ainsi contribuer à protéger cette espèce.

Le papillon monarque est une espèce menacée et sa population a chuté de 90 % au cours des deux dernières décennies. Une des principales causes de ce déclin est la disparition marquée de l'asclépiade, la seule plante sur laquelle les femelles pondent leurs œufs.

Vous souhaitez vous aussi participer à la sauvegarde de l'espèce et êtes prêts à poser des actions concrètes? Allez signer le Manifeste Monarque <http://effetpapillon.davidsuzuki.org/manifeste-monarque/>



Campagne Signalez une tortue!

Le MCI sollicite l'aide de la population afin d'aider à signaler les tortues observées sur le territoire. Une initiative de Conservation de la Nature Canada, ce projet vise à préciser la répartition des différentes espèces de tortues afin de protéger leur habitat et d'identifier les menaces à leur survie. L'an dernier, 127 observations de tortues ont été recensées, pour la région de l'Estrie uniquement.

Les citoyens sont invités à noter les détails de l'observation de toute espèce de tortue sur le site web www.carapace.ca/ et à y déposer leurs photos.

L'idéal est d'observer les tortues de loin et de limiter le bruit, car les approcher pourrait les déranger durant leur ponte. Il est fortement déconseillé de les toucher, car certaines espèces pourraient se montrer agressives.

Sortie dans la Réserve naturelle du Ruisseau-Powell

Collaboration : Jean-Claude Duff

On annonce de la pluie, mais ce n'est que cet après-midi. Le temps est merveilleux! Ouf! Et j'ai de la chance, pour cette visite en forêt printanière, je vais à pied car le rendez-vous est dans mon chemin. Je m'approche et j'entends déjà les conversations animées et la bonne humeur qui s'est installée.

Salutations et bisous aux madames, poignées de main aux monsieurs. Bienvenue à Gabriel (biologiste et enseignant en foresterie à la Commission scolaire des Hauts-Cantons) qui, comme l'année dernière, sera notre guide pour cette sortie en forêt. Et les questions commencent! Tu demeures sur ce chemin? Oui. On est sur la propriété des Benoit? Oui. D'ailleurs, on les remercie d'offrir leur terrain pour la visite... Et pas n'importe quel terrain : la Réserve naturelle du Ruisseau-Powell (secteur Lacasse-Benoit) que Robert Benoit et Gisèle Lacasse viennent tout juste de constituer en aire protégée à perpétuité avec l'aide de Memphrémagog Conservation. (Murmures d'approbation et bravos.) Il est où le ruisseau Powell? Regardez, tout juste en bas du chemin.



Famille Lacasse-Benoit. De gauche à droite : Robert Benoit, Gisèle Lacasse, leurs petits-enfants et leurs filles, Marine, Félix, Elyes, Chady, Valérie et Catherine

Les dernières personnes inscrites arrivent. On se regroupe et notre guide nous explique le déroulement de la matinée. Nous longerons d'abord un milieu humide, où nous identifierons les plantes et les arbres qui s'y plaisent. Nous reviendrons ensuite graduellement sur nos pas en traversant une forêt presqu'arrivée à maturité.



Photos : Jean-Claude Duff

Tout au long du parcours, Gabriel nous montre les fleurs, plantes et arbustes qui commencent à fleurir, les arbres qui sont en croissance et ceux qui se meurent. Il décrit les maladies. Il explique à la vue de chiffres sur certains arbres que, dans le cadre de la création de la Réserve naturelle, le ministère de l'Environnement a caractérisé la diversité dans le secteur et en suivra l'évolution. On remarque aussi, hélas, une éclosion de livrée des forêts, ces chenilles qui dévorent les feuilles tendres de leurs hôtes préférés (peuplier faux tremble, bouleau à papier, érable à sucre, saules et chêne rouge).



Photos : Jean-Claude Duff

Et je prends des photos... Et je prends des photos...

Les questions fusent de toute part. Gabriel répond, partageant ses vastes connaissances et son humour charmant. Il nous questionne à son tour pour vérifier si l'on écoute attentivement et retient ses commentaires. Une chance que l'une d'entre nous prenait des notes. Elle a sauvé notre honneur!

Merci Marie-Élaine et Gabriel. Ces sorties en forêt sont vraiment spéciales, nous permettant de mieux connaître et surtout d'apprécier le milieu naturel dans lequel nous sommes choyés de vivre à Austin.

Merci à notre municipalité. Merci à tous les participants pour votre intérêt et votre bonne humeur. Et surtout un gros merci à la famille Lacasse-Benoit de nous avoir si gentiment accueillis sur leur propriété et d'avoir laissé ce legs aux générations à venir.

À l'an prochain?

Barbecue : mode d'emploi



Vivement l'été et la cuisine sur le barbecue, mais prenez garde aux risques d'incendie! Utilisez votre BBQ à l'extérieur dans un endroit aéré. Assurez-vous de nettoyer régulièrement les grilles et les brûleurs ainsi que de vérifier les conduits d'alimentation. Ne laissez jamais sans surveillance les aliments que vous cuisez. Et n'oubliez pas que les bonbonnes doivent toujours être remises de façon sécuritaire. Bonne saison des grillades!

(Source : Ministère de la sécurité publique)

Formation gratuite RCR-DEA

Chaque année, la municipalité, en collaboration avec Formation SAVIE, offre à ses citoyens une formation sur la réanimation cardiorespiratoire (RCR) et l'utilisation du défibrillateur externe automatisé (DEA) qui permet de réagir efficacement à un arrêt cardiaque.

En 2018, la formation aura lieu le samedi 8 septembre de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville. Pour y participer, inscrivez-vous avant le 31 août auprès de Karen Gaudreau au bureau municipal : 819 843-2388 poste 221 ou à info@municipalite.austin.qc.ca

Qui sait? Vous pourriez sauver une vie qui vous est chère!



Saviez-vous que?

La municipalité d'Austin compte maintenant trois DEA sur son territoire : aux casernes de pompier : au 25, chemin Millington et au 483, chemin North,, ainsi que dans le stationnement du parc Chagnon-Shonyo, à l'angle du chemin North et de la Route 112.



Feux d'artifices

L'utilisation des feux d'artifices (ou « pièces pyrotechniques ») ci-dessous doit faire l'objet d'une demande d'autorisation du Service de sécurité incendie (SSI) :

- Classe 7.2.1 - pièces pyrotechniques récréatives à l'usage des consommateurs : fontaines, pluies d'or, chandelles romaines, volcans, étincelleurs et amorces pour pistolets-jouets ;
- Classe 7.2.2 - pièces pyrotechniques à grand déploiement : bombes, grandes roues, barrages, « bombardos », cascades et mines ;
- Classe 7.2.5 - effets pyrotechniques spéciaux : effets de balle, poudres éclairs, compositions fumigènes, gerbes, lances et effets sonores. Pour des raisons pratiques, la poudre sans fumée et la poudre noire et les pièces pyrotechniques à usage spécial font également partie de cette catégorie.



La demande doit être faite par écrit au moins 15 jours avant l'utilisation prévue. Le SSI est tenu de répondre par écrit au moins 48 heures avant l'événement.

Notez toutefois que l'usage de pétards et de pièces pyrotechniques autres que les pièces susmentionnées est permis aux conditions suivantes :

- le niveau de l'indice d'inflammabilité n'est pas élevé ou extrême (téléphonez au 819 843-0000 pour savoir si le brûlage est permis);
- l'endroit où se fait la mise en feu et l'orientation donnée aux feux d'artifices sont tels que les pièces ne retombent pas sur des bâtiments ou des constructions.

L'amende minimale pour l'utilisation de feux d'artifices sans permis est de 250 \$.

Nous publions ici un sommaire des principales décisions prises par le conseil ces trois derniers mois. La version intégrale des procès-verbaux est accessible en ligne sur le site Web de la municipalité ou en version imprimée à l'hôtel de ville.

Remarque : il importe de noter qu'en cas de divergence, c'est le procès-verbal qui a précédence

Faits saillants des séances du conseil

Mars 2018

- Dépôt au conseil des rapports ayant trait aux dons électoraux, remis par les candidats à l'élection de novembre 2017.
- Approbation des listes de comptes payés (87 037,72 \$) et à payer (419 397,50 \$).
- Adjudication du contrat de balayage des routes asphaltées à Les entreprises Breton, au taux horaire de 133 \$, taxes en sus.
- Nomination de Bernard Boileau au comité consultatif d'urbanisme.
- Remerciement à tous les participants, organisateurs, bénévoles, employés et entreprises qui ont contribué au succès de la fête Plaisirs d'hiver.
- Budget de 2 500 \$ alloué pour le coquetel de reconnaissance des bénévoles.
- Approbation d'une contribution annuelle de 6 792 \$ à la Fondation de l'hôpital de Memphrémagog pour les cinq prochaines années.

reliant le stationnement public du parc Chagnon-Shonyo et l'entrée du parc national du Mont-Orford.

- Octroi de subventions du Fonds vert à l'APELO (11 546,61 \$ pour le contrôle du myriophylle en épi dans le lac O'Malley); à l'APLS (5 549,32 \$ pour la mise en place de mesures correctrices visant à protéger la qualité de l'eau et la biodiversité du lac des Sittelles); à l'ACPLG (1 533 \$ pour contrer l'érosion dans le bassin versant du lac Gilbert; et à l'ACLM (3 000,85 \$ pour des travaux visant à contrer l'érosion dans le bassin versant du lac Malaga).
- Adoption d'une résolution aux fins de se porter requérante dans le cadre d'une procédure de déclaration de jugement déclaratoire contre le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques en raison de l'absence de réponse ou d'une réponse inadéquate à la demande de la municipalité d'obtenir une dérogation au *Règlement sur le prélèvement des eaux et leur protection* afin de faire appliquer le Règlement déterminant le rayon de protection entre les sources d'eau potable et les opérations visant l'exploration et l'exploitation d'hydrocarbures dans le territoire de la municipalité.

- Adjudication du contrat de voirie d'été à Normand Jeanson Excavation inc. au montant de 93 992,06 \$, taxes comprises.

- Proclamation de la journée de l'abeille à miel, le 29 mai 2018, pour la 9^e année consécutive.

- Embauche de Xavier Dewalque et Thibault Rault à titre d'écoconseillers pour la saison estivale 2018.

- Octroi au RAPPEL du contrat de suivi de la qualité des eaux de baignade pour huit lacs, au montant de 3 880 \$ taxes en sus.

- Appui à l'embauche d'un écoconseiller/agent de sensibilisation pour lutter contre les espèces exotiques envahissantes dans la zone périphérique du parc national du Mont-Orford.

- Adoption et présentation du projet de règlement n° 18-460 sur les dérogations mineures aux règlements d'urbanisme, et avis de motion à l'effet que ce règlement sera présenté pour adoption à la prochaine séance.

- Autorisation d'un budget de 12 000 \$ pour la tenue d'Austin en fête!

- Embauche de Nancy Morin et Naomi Wiseman-Beese à titre de coordonnatrice et de monitrice du camp d'été respectivement, et des aide-monitrices Abigaël Bossé et Salomé Veilleux.

- Embauche de Cassandra Fortin comme agente de recherche en histoire et patrimoine pendant l'été pour poursuivre les travaux dans le cadre du projet « Mémoire des aînés ».

- Octroi d'une aide financière de 200 \$ au gala méritas de La Ruche.

- Embauche de Justin Lachapelle à titre de préposé à l'inspection des installations sanitaires et aide-voirie pour la période estivale.

- Appui à la demande de subvention déposée par la Coop de santé Eastman, dans le cadre du Fonds de développement des territoires de la MRC de Memphrémagog, pour son projet d'aménagement de ses nouveaux locaux dans l'ancien presbytère d'Eastman.

Avril 2018

- Approbation des listes de comptes payés (114 443,46 \$) et à payer (176 158,74 \$).
- Nomination des patrouilleurs nautiques à titre d'inspecteurs municipaux.
- Signification de l'intérêt de la municipalité à la conclusion d'une entente avec la Centrale d'appels d'urgence Chaudière-Appalaches (CAUCA) pour les appels 911.
- Acceptation de l'offre du Groupe G3 au montant de 12 500 \$ en guise de dédommagement des coûts d'une intervention du Service de sécurité incendie à Bolton-Est.
- Autorisation de procéder à un appel d'offres par invitation pour le contrat d'entretien de voirie d'été.
- Démarrage d'une démarche d'acquisition de gré ou à gré ou par expropriation d'une partie des lots 4 379 352 et 4 379 343 pour l'aménagement d'un sentier polyvalent

- Approbation des tarifs payables par les usagers du Quai Bryant qui ne sont pas résidents d'Austin (50 \$ par jour; 375 \$ pour la saison).

- Autorisation d'une contribution financière de 700 \$ au concert Orford sur la route.

Mai 2018

- Octroi d'un don de 350 \$ à la Société canadienne du cancer.

- Autorisation des listes de comptes payés (91 495,60 \$) et à payer (211 042,95 \$).

- Dépôt au conseil des états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017.

- Autorisation de signer une entente intermunicipale en matière de réponse aux appels d'urgence 911.

Faits saillants du rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 2017

Rapport de l'auditeur externe, Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.

Les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité d'Austin et du partenariat (la Régie de police) auquel elle participe au 31 décembre 2017.

Excédent de 466 073 \$ sur un budget de 4 137 913 \$

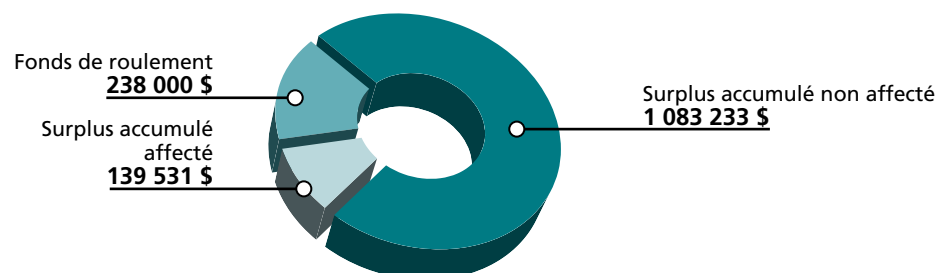
Résultats (non consolidés)	Réalisations	Écart par rapport au budget
Revenus	4 338 093 \$	10,9 %
Dépenses et affectations	3 872 020 \$	-1,0 %
Excédent (déficit) à des fins fiscales	466 073 \$	

L'excédent de 466 073 \$ s'explique principalement par les augmentations de revenus suivantes :

- **Droits de mutation (taxe de bienvenue) : + 268 320 \$**
Provient d'un poste budgétaire sur lequel la municipalité n'a aucun contrôle puisque ces revenus varient selon l'activité du marché immobilier
- **Taxe de secteur non prévue au budget : + 62 717 \$**
Représente le montant de taxes imposé aux résidents du secteur du lac des Sittelles pour des travaux de réhabilitation de l'environnement réalisés dans ce secteur.
- **Transferts et compensations : + 46 473 \$**
Transferts et subventions non prévus au budget, dont 22 763 \$ pour l'amélioration du réseau routier (fonds discrétionnaire du député) et 13 176 \$ octroyés par la MRC de Memphrémagog dans le cadre du Fonds de développement du territoire.
- **Autres revenus : + 35 164 \$**
Proviennent en grande partie d'une nouvelle façon de comptabiliser la méthode simplifiée du calcul des ristournes sur les taxes de vente.

Le total des dépenses et affectations est fidèle aux prévisions budgétaires (- 1 %).

Excédent accumulé et fonds réservés (au 31 décembre 2017)



La municipalité d'Austin est en très bonne santé financière.

Elle continue à investir dans des projets en lien avec sa planification stratégique pour offrir la meilleure qualité de vie à ses citoyens.

Pour ce qui est du surplus accumulé non affecté de 2017 (1 083 233 \$), notons qu'une tranche de 162 000 \$ a déjà été utilisée en janvier 2018 pour rembourser le fonds de roulement et régler le solde de l'emprunt qui avait été fait en 2016 pour défrayer une partie du coût d'achat d'un camion d'incendie. Cela se traduit par une économie de 18 000 \$ par année au chapitre des dépenses.

Il est également prévu d'utiliser une autre tranche de 94 500 \$ en septembre pour payer les retenues payables pour les travaux de voirie réalisés en 2017. Cela permet de réduire le montant de la dette à long terme et les frais d'intérêts qui en découlent.

Un portrait plus détaillé des résultats peut être consulté sur le site Web de la municipalité, à l'adresse : http://municipalite.austin.qc.ca/wp-content/uploads/etats_financiers_2017.pdf



Notre site Web s'est refait une beauté!

- Un visuel rafraîchi, avec des photos de chez nous et des textes plus aérés
- Une restructuration complète de l'information
- Une présentation adaptée à la consultation sur mobile ou tablette
- Sur la page d'accueil : un « babillard électronique » qui vous tient au courant des événements à venir, des avis publics et des communiqués aux citoyens, ainsi qu'un calendrier interactif
- Des pages réservées à la famille et aux aînés
- Une page Info-travaux, pour vous prévenir des entraves à la circulation
- Une section (dans Services aux citoyens) regroupant les différents programmes d'aide financière dont les citoyens peuvent se prévaloir
- Des formulaires en ligne : pour signaler un changement d'adresse, commander ou faire réparer un bac roulant, ou faire réparer la plaque portant le numéro de porte de votre domicile
- Un éventail plus complet des règlements municipaux, qu'il est maintenant possible de rechercher par thème

www.municipalite.austin.qc.ca, c'est votre source d'information municipale. Consultez-le souvent.

Laissez-nous savoir ce que vous en pensez!

Un énorme merci à Madame Renée Donaldson qui a fait un travail extraordinaire dans la planification et l'organisation du site et dans la rédaction des contenus français et anglais. Merci aussi à Lotus Marketing et à Comma Imagination pour leur contribution à l'aspect et à la convivialité du site.

Calendrier

- 30 juin** - Deuxième versement annuel de taxes municipales
- 3 juillet (mardi)** - Assemblée ordinaire du conseil
- 7 juillet** - Samedi... d'en savoir plus. Séance de discussion ouverte avec le conseil, 9 h 30
- 20 juillet** - Concert Orford sur la route, Église d'Eastman, 20 h
- 6 août** - Assemblée ordinaire du conseil
- 11 août** - Austin en fête!
- 31 août** - Date limite d'inscription à la formation DEA et RCR
- 4 septembre (mardi)** - Assemblée ordinaire du conseil
- 8 septembre** - Formation DEA et RCR, salle communautaire, 8 h
- 29 septembre** - Samedi culturel
- 30 septembre** - Dernier versement annuel de taxes municipales
- 1^{er} octobre** - Assemblée ordinaire du conseil

Consultez le calendrier à jour sur le site Web www.municipalite.austin.qc.ca

Horaire estival

Du 4 juin au 1^{er} septembre, le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 30, sans interruption le midi. Le vendredi, le secrétariat ferme à midi, mais les inspecteurs sont en service jusqu'à 16 h 30.

Paiement de comptes de taxes par internet

À la suite de la réforme cadastrale de 2016, tous les numéros de matricule ont changé. Assurez-vous de modifier le numéro de référence de la facture quand vous payez votre compte de taxes par internet pour que le paiement soit crédité à votre compte.

Chaque propriété a un numéro de matricule (numéro de référence) unique. Si vous avez plus d'une propriété à Austin et que vous payez vos taxes par internet, vous devez créer une facture distincte pour chacun des comptes de taxes. Si vous combinez toutes les sommes dues en un seul paiement, la propriété correspondant au numéro de facture utilisé enregistrera un trop perçu alors que des intérêts courront sur les soldes impayés de vos autres comptes.

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants,
incendie, police : **911**

Info-santé : **811**

Services de police : **819-843-3334**

Permis de feu à ciel ouvert
(obligatoire, sans frais) : **819-843-0000**

Réseau routier : **819-820-5928**

Centre des services sociaux de
Memphrémagog : **819 843-2572**

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes : 21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0

Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : www.municipalite.austin.qc.ca

 /municipalite.austin/



Vraie de nature et de cœur



Word from the mayor

Dear fellow citizens,

On May 7th, the municipality tabled its financial statements and auditor's report for the year ended December 31st 2017. We have produced a surplus of \$466 073, of which the "welcome tax" accounts for \$268 320 more than budgeted. This is a result of the real estate market activity, over which the municipality has no control.

The accumulated free surplus is a little over \$1 M, that's about 20% of the budget. According to the auditors, such surplus is normal and even prudent, allowing the municipality to be prepared for the unexpected, to seize opportunities as they present themselves or to avoid borrowing money (and interest fees!) for major projects. Be assured that the finances of the municipality are managed with great rigor and vision. Read more on the subject (in French) on page 11.

In June, the municipality submitted a grant request for the rehabilitation of North Road, from Hopps to Route 112. Work is estimated at \$1,43 M and could be subsidized at 75%. If all goes according to plan, work should be executed in 2019 without the need to borrow any money.

You'll remember that the new urban plan we adopted in 2016 protects all wet lands on the territory. This affects 52 properties and represents a reduction of \$700 000 in the municipality's property value. However we are collectively richer for it since wetlands are known globally for the important functions and many services - water supply, flood control, food production, wildlife habitat, recreational activities - they provide to human society.

As for High Speed Internet, the project is advancing well. We're still working on finalizing the formalities within the

government regulatory frame and are hopeful that it will all be completed in the best of times.

If you follow the subject at all, you will have noticed that short-term rentals make the headlines regularly, EVERYWHERE. The work group will meet again in June to take stock of the situation and continue discussions.

Note that *Austin en fête!* will take place on August 11. The program is now being developed but plan for an afternoon and evening of family fun! See you there!

P.S. You are invited to an open forum discussion on Saturday, July 7th with members of the Council. Seize the opportunity to have more information on subjects that are of particular interest to you.

The Quebec Charter of the French Language prohibits the Municipality from systematically translating its documents and communications. (Only municipalities with an English-speaking population of over 50% are allowed to do so.) We are thus unable to provide you with more than the following excerpts of various articles. However, our fully bilingual staff will be happy to answer any questions you may have about the contents of this bulletin.



Congratulations

Congratulations to Mylie Rediker, granddaughter of Suzie Royea and Dean Rediker, and great-grand-daughter of Janice and Stanley Royea.

Mylie started taking piano lessons at Princess Elizabeth Elementary School and won the music bursary. She participated in a recital in North Hatley last May and won the music bursary again!

2nd quarter 2018

Content

Austin Women's Institute Closes Its Doors	2
Website Makeover	
Highlights of the Council Sitzings	3
Community and other news	4



The mission of the Municipality of Austin is to manage, in the best and most efficient way possible and from a sustainable development perspective, the services to ensure the security and quality of life of its citizens, promote their feeling of belonging and protect their environment, their culture and their heritage.

Austin Women's Institute Closes Its Doors

Collaboration: Elizabeth Goodwin

It is with great sadness that the remaining members of the Austin Women's Institute (AWI) voted to close this branch at the end of 2017, due to dwindling numbers and the aging of its members.

This branch of the Quebec Women's Institute has played an active role in the activities of the community of Austin since its inception in 1926. Initially its meetings were held in the one-room Currier Schoolhouse, which was used for many social functions. In 1942 this group initiated the Austin Garden Party which was held for many summers and was a major event in the community. The Garden Party was first held in the schoolhouse then, later, moved to the Austin Town Hall. Over the years the AWI has raised money through its social activities for bursaries to help young people with their studies, as well as many other worthwhile causes.

In the 1960s funds were raised for a special project. The AWI ladies felt strongly that books should be made available for people in the community and so, through the hard work and dedication of the AWI members, the original Magog library had its start. At the beginning, the library was located in Austin but it was soon moved to a space on the top floor of the old Post Office in Magog. Wouldn't those hard-working ladies of the '50s and '60s be amazed if they could see how their library has evolved into its present day location in Magog's beautiful Ste-Marguerite Church – surely beyond anything they could have imagined!

In recent years, the group has lost many members, some passed away, some moved. There were too few left to organize and hold activities and support the causes that are still dear to our hearts.

The AWI never stopped giving and will be remembered for those looking because reports and memorabilia have been donated to the Brome County Historical Society archives. As well, the municipality plans to have the history of the AWI written.

We want to thank all those people who have supported our group in its endeavours over the years. We have been so fortunate and we will miss the special friendships, and the fellowship of our monthly meetings where we would recite together the Mary Stewart Collect whose last line summed up the essence of our group by the reminder "let us not forget to be kind".

Our Website Underwent a Makeover!

While the Municipality can no longer provide its English-speaking population with a full website, a special, abridged English section has been provided to give you as much information as we can about what is going on in our community.

- A fresh new look, featuring photos of our community and lighter texts
- A complete restructuring of the information
- A presentation adapted to mobiles and tablets
- In the English "home page": An electronic bulletin board to keep you abreast of upcoming events and other important information, as well as an interactive calendar.
- A page listing the different financial aid programs that citizens have access to.
- Online forms: to notify us of a change of address, order a rolling bin or have it repaired, or to ask that the civic number plate for your home be repaired or replaced.

www.municipalite.austin.qc.ca is the reference for information on your community. Consult it often.

Give us your feedback!

Huge thanks to Mrs. Renée Donaldson for her extraordinary job in planning and organizing the site as well as in writing the French and English contents. Thanks also to Lotus Marketing and Comma Imagination for their contribution to the look and feel of the site.



Highlights of the recent sittings of Council

The following highlights are given as general information. The complete minutes, available in French only, may be consulted on the Municipality's website or in print at Town Hall. In case of disparity between the minutes and the Highlights, the minutes prevail.

March 2018

- The campaign donations reports filed by all candidates to the November 2017 election were tabled before Council.
- The lists of accounts paid (\$87,037.72) and accounts payable (\$419,397.50) were approved.
- The street cleaning contract was awarded to Les Entreprises Breton, at the hourly rate of \$133 plus taxes.
- Bernard Boileau was appointed to the Planning Advisory Committee (CCU).
- Council thanked all participants, organisers, volunteers, employees and suppliers who helped make WinterFest a success.
- A budget of \$2,500 was allocated for the Volunteer Recognition event.
- Council approved annual contributions of \$6,792 to the Memphremagog Hospital Foundation for the next five years.
- Green Fund subsidies were granted: to APELO (\$11,546.61 to control Eurasian water-milfoil in Lake O'Malley); to APLS (\$5,549.32 to implement corrective measures to protect water quality and biodiversity in the Lac des Sittelles); to ACPLG (\$1,533 for erosion control in the Lake Gilbert watershed); and to ACLM (\$3,000.85 for erosion control in the Lake Malaga watershed).
- Council adopted a resolution to join other municipalities in instituting proceedings for declaratory judgment from the Court against the Ministry for Sustainable development, the Environment and the Fight against climatic changes in view of the lack of response or inadequate response to the group of 338 municipalities' seeking an exemption to the Water Withdrawal and Protection Regulation in order to apply a By-Law setting increased protective distance between drinking water sources and operations to explore and extract hydrocarbons in the Municipality's territory.
- The fees payable by non-residents at Bryant's Landing were approved (\$50 per day or \$375 per season).
- A contribution of \$700 to the Orford sur la route concert was approved.
- Xavier Dewalque and Thibault Rault were hired as Eco-Advisors for the 2018 summer season.
- The contract for water quality monitoring in the bathing areas of 8 lakes was awarded to the RAPPEL, at the cost of \$3,880 plus taxes.
- Council supported the hiring of an Eco-advisor/outreach officer to combat invasive species in the peripheral zone of Mt. Orford National Park in partnership with the SEPAQ, Eastman, Orford Township and Magog.
- Council adopted and presented a draft of By-law No. 18-460 respecting minor variances to the urban planning by-laws. A notice of motion was also given that the by-law would be presented for adoption at the next sitting of Council.
- A budget of \$12,000 was approved for *Austin en fête!*
- Nancy Morin and Naomi Wiseman-Beese were hired as summer camp coordinator and camp councillor, respectively. Abigaël Bossé and Salomé Veilleux were hired to share the position of helper.

April 2018

- Council authorised the writing-off of small amounts receivable aged 3 years.
- The lists of accounts paid (\$114,443.46) and accounts payable (\$176,158.74) were approved.
- The Municipality signified its interest in entering into an agreement with the Centrale d'appels d'urgence Chaudière-Appalaches (CAUCA) for 911 calls.
- Council accepted Groupe G3's offer of \$12,500 in compensation for expenses incurred by the Austin Fire Department for a road intervention in East Bolton.
- A call for tenders by invitation for the summer road maintenance contract was authorised.
- Council authorised the acquisition of parts of lots 4 379 352 and 4 379 343 to create a multi-purpose trail between the Chagnon-Shonyo parking lot and the entrance to the Mt. Orford National Park.
- A donation of \$350 to the Canadian Cancer Society was approved.
- Council approved the lists of accounts paid (\$91,495.60) and accounts payable (\$211,042.95).
- The financial statements for the year ended December 31st 2017 were tabled before Council.
- Council authorised the signing of an inter-municipal agreement respecting 911 emergency calls.
- The 2018 summer road maintenance contract was awarded to Normand Jeanson Excavation Inc. at the price of \$93,992.06 including taxes.
- For the 9th consecutive year, May 29th 2018 was proclaimed Day of the Honey Bee.
- Cassandra Fortin was hired for a summer project as a History and heritage research officer to continue the work undertaken in the "Memories of our Elders" project.
- \$200 in financial aid was granted to the La Ruche Méritas Gala as part as the Municipality's effort to support the Hook on School initiative.
- Justin Lachapelle was hired to oversee the pumping of septic tanks during the 2018 summer season and to assist with various public works.
- May 7th to 13th 2018 was proclaimed Mental Health Week.
- Council supported the grant application made to the MRC by the Eastman Health Coop, for renovations in preparation for its move to the former Eastman rectory.

May 2018

- A donation of \$350 to the Canadian Cancer Society was approved.
- Council approved the lists of accounts paid (\$91,495.60) and accounts payable (\$211,042.95).
- The financial statements for the year ended December 31st 2017 were tabled before Council.
- Council authorised the signing of an inter-municipal agreement respecting 911 emergency calls.
- The 2018 summer road maintenance contract was awarded to Normand Jeanson Excavation Inc. at the price of \$93,992.06 including taxes.
- For the 9th consecutive year, May 29th 2018 was proclaimed Day of the Honey Bee.

Ecocouncillors

This summer, Xavier Dewalque and Thibaud Rault (two students from Sherbrooke University's Environment program) will be going door to door to talk about exotic invading species. Invading species (be they vegetal or animal) are reproducing at a rapid rate and are threatening biodiversity. It is important to identify them and do to the utmost to stop their invasion!

Boat washing

Recreational boaters and anglers pose a risk for spreading harmful aquatic exotic plants and animals. This is especially true if you use your boat on more than one water body within a short period of time, or if you moor your boat in the water for an extended time. Here are some simple things that you can do as a boater or angler to prevent the spread of exotics:

- Remove aquatic plants and animals
- Drain lake or river water
- Dispose of unwanted live bait on land
- Rinse boat and equipment with high pressure, hot water, especially if moored for more than a day (Boat Washing)

New Nature Reserve in Austin

A new protected area in the Lake Memphremagog watershed, the Powell-Creek (Lacasse-Benoit sector) nature reserve, has been created. This 14.7 ha. private nature reserve, recognized by the Québec Environment department (MDDELCC), is situated along Powell brook.

The protection, in perpetuity, of this area will contribute to maintaining water quality, as well as the rich biodiversity and beauty of the region. More than 130 species of flora, including certain species rare or vulnerable to harvesting, as well as 20 species of fauna find refuge in the wetlands, streams and forests of the property. The northern dusky salamander, likely to be designated vulnerable or threatened, is present on the property.

The owners can continue activities that do not harm the environment on the property, while avoiding the construction of new roads or buildings and filling or draining activities, for example.

The creation of the Powell-Brook (Lacasse-Benoit sector) nature reserve is an eloquent example of mixed use and protection of biodiversity. This is the second private nature reserve recognized by the Québec government thanks to the efforts of MCI.

Many thanks to the Lacasse-Benoit family for their commitment to the environment and to future generations!



From left to right: Robert Benoit, Gisèle Lacasse, their grandchild and daughters, Marine, Félix, Elyes, Chady, Valérie and Catherine.

Barbecue safety tips

Who doesn't enjoy barbecuing in the summer? But watch out for fire hazards! Use your barbecue only outside and in a well-ventilated area. Check that the fittings and hoses do not leak and are not damaged. Make sure the barbecue and burners are clean and the briquettes do not have a lot of grease buildup. Never leave a lit grill unattended. Store the propane tanks safely. Have a safe summer!

Book Sale

Don't forget the annual used book sale which will take place under the big top during Austin en fête!, August 11.

Orford Musique

Discover a hundred different cultural and culinary events taking place this summer in and around Orford Music. See the program in English at <http://www.orford.mu/en/festival-2018/>

Note that the free concert sponsored in part by Austin's Cultural Committee will take place in Eastman, on July 20th at 8 p.m.

Newfoundland Passion

Councillor Jean-Claude Duff visited Newfoundland several times over many years. See his photos of the Rock, in the community hall until September 13.

Important Telephone Numbers

Emergencies (ambulance, first responders, fire, police): 911

Info-santé: 811
Police Services: 819-843-3334

Open Air Fires (permit required, at no cost): 819-843-0000
Road Conditions: 819-820-5928

Hospital: 819 843-2572

Austin's newsletter is published four times a year. It is distributed by mail and may be consulted on the website. We are always happy to hear from you with comments and suggestions. To contact us:

21 Millington Road, Austin, Quebec J0B 1B0
Telephone: 819-843-2388 / Fax: 819-843-8211
Email: info@municipalite.austin.qc.ca
Website: www.municipalite.austin.qc.ca
 /municipalite.austin/